

Bruselj, 21. januar 2022
(OR. fr, en)

5402/22

Medinstitucionalna zadeva:
2021/0398(NLE)

JAI 58
FREMP 15
COVID-19 13
FRONT 26
MI 40
SAN 34
TRANS 26
IPCR 12
COCON 10

DOPIS O TOČKI POD „A“

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Svet
Zadeva:	Usklajevanje v zvezi s COVID-19 Priporočilo Sveta o spremembi Priporočila Sveta (EU) 2020/1632 glede usklajenega pristopa k olajšanju varnega potovanja med pandemijo COVID-19 na schengenskem območju sprejetje

1. Komisija je 25. novembra 2021 predložila predlog priporočila Sveta o spremembi Priporočila Sveta (EU) 2020/1632 glede usklajenega pristopa k olajšanju varnega potovanja med pandemijo COVID-19 na schengenskem območju¹. Istega dne je svoj predlog predstavila tudi na okrogli mizi v okviru enotne ureditve EU za politično odzivanje na krize (IPCR).
2. Priporočilo Sveta (EU) 2020/1632 priporoča, naj se splošna načela, skupna merila, skupni pragovi in skupni okvir ukrepov, vključno s priporočili o usklajevanju in komuniciranju, iz Priporočila (EU) 2020/1475, uporabljajo tudi za potovanja znotraj območja brez nadzora na notranjih mejah.

¹ Dok. 14407/21.

3. Komisija je 25. novembra 2021 sprejela tudi predlog priporočila Sveta o usklajenem pristopu k olajšanju varnega prostega gibanja med pandemijo COVID-19 in nadomestitvi Priporočila (EU) 2020/1475². Zato in za zagotovitev doslednosti bi bilo treba Priporočilo Sveta (EU) 2020/1632 spremeniti tako, da se bo sklicevalo na novo priporočilo, ko bo to sprejeto.

4. Med izmenjavo mnenj v okviru IPCR o predlaganih priporočilih delegacije niso nasprotovale besedilu predloga priporočila Sveta o spremembi Priporočila (EU) 2020/1632, kot ga je predlagala Komisija.

5. Odbor stalnih predstavnikov je 21. januarja 2022 odobril besedilo predloga priporočila Sveta o spremembi Priporočila (EU) 2020/1632 iz priloge k dok. 5319/1/22 REV 1. Coreper se je na tej seji dogovoril, da bo Svetu predlagal, naj na eni od prihodnjih sej sprejme besedilo predloga priporočila Sveta, ki je navedeno v prilogi k temu dopisu.

Odbor stalnih predstavnikov je poleg tega sklenil, da bo zahteval objavo priporočila Sveta v Uradnem listu Evropske unije.

6. Glede na navedeno naj Odbor stalnih predstavnikov Svetu priporoči, da sprejme besedilo priporočila Sveta o spremembi Priporočila Sveta (EU) 2020/1632 glede usklajenega pristopa k olajšanju varnega potovanja med pandemijo COVID-19 na schengenskem območju, navedeno v prilogi k temu dopisu.

7. Potem ko bo zakonodajni akt podpisal predsednik Sveta, bo objavljen v Uradnem listu Evropske unije.

² Dok. 13967/21 in 13967/21 ADD 1.

Predlog

PRIPOROČILO SVETA

**o spremembi Priporočila Sveta (EU) 2020/1632 glede usklajenega pristopa k olajšanju
varnega potovanja med pandemijo COVID-19 na schengenskem območju**

(Besedilo velja za EGP)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 77(2)(c) in (e) ter člena 292,
prvi in drugi stavek, Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija v skladu s členom 67 PDEU vzpostavi območje svobode, varnosti in pravice in zagotovi, da se pri prehajanju notranjih meja ne izvaja kontrola oseb. V skladu s schengenskim pravnim redom se notranje meje lahko prehajajo na kateri koli točki brez opravljanja mejne kontrole oseb, ne glede na njihovo državljanstvo. V skladu s schengenskim pravnim redom se notranje meje lahko prehajajo na kateri koli točki brez opravljanja mejne kontrole oseb, ne glede na njihovo državljanstvo. To vključuje državljane tretjih držav, ki zakonito prebivajo na ozemlju EU, in državljane tretjih držav, ki so zakonito vstopili na ozemlje države članice; ti lahko do 90 dni v katerem koli 180-dnevnem obdobju prosto potujejo po ozemljih vseh drugih držav članic.
- (2) Generalni direktor Svetovne zdravstvene organizacije (SZO) je 30. januarja 2020 zaradi svetovnega izbruha novega koronavirusa, ki povzroča koronavirusno bolezen 2019 (COVID-19), razglasil izredne razmere svetovnih razsežnosti v javnem zdravju. SZO je 11. marca 2020 ocenila, da je COVID-19 mogoče opredeliti kot pandemijo.
- (3) Države članice so za omejitev širjenja virusa SARS-Cov-2 sprejele različne ukrepe in nekateri med njimi so vplivali na pravico do prostega prebivanja in gibanja na ozemlju držav članic, tudi za državljane tretjih držav, ki se zakonito zadržujejo ali prebivajo na ozemlju države članice, na primer omejitve vstopa ali odreditev karantene za čezmejne potnike. Ti ukrepi so imeli v nekaterih primerih škodljiv in nesorazmeren učinek zaradi kontrol oseb pri prehajanju notranjih meja schengenskega območja, ne glede na državljanstvo.

- (4) Svet je 13. oktobra 2020 na predlog Komisije sprejel Priporočilo (EU) 2020/1475 o usklajenem pristopu k omejevanju prostega gibanja v odziv na pandemijo COVID-19³. Navedeno priporočilo opredeljuje splošna načela in skupna merila, kar vključuje tudi skupna pragova pri odločanju o omejitvah prostega gibanja v odziv na pandemijo COVID-19. Poleg tega določa skupni okvir glede možnih ukrepov za potnike, ki prihajajo z območij z višjim tveganjem. Državam članicam tudi priporoča, naj se ob sprejemanju omejitvenih ukrepov medsebojno usklajujejo in obveščajo javnost.
- (5) Priporočilo Sveta (EU) 2020/1632 priporoča, naj se splošna načela, skupna merila, skupni pragovi in skupni okvir ukrepov, vključno s priporočili o usklajevanju in komuniciranju, iz Priporočila (EU) 2020/1475, uporabljajo tudi za potovanja znotraj območja brez nadzora na notranjih mejah.
- (6) Da bi se upošteval razvoj dogodkov v zvezi s pandemijo COVID-19 od sprejetja Priporočila (EU) 2020/1475, je Svet na podlagi predloga Komisije navedeno priporočilo nadomestil s [Priporočilom (EU) 2021/XXXX *[številko in datum vstavi UL]*].
- (7) Za zagotovitev, da skupni merila, pragovi in okvir ukrepov, ki jih države članice uporabljajo za olajšanje varnega potovanja po območju brez nadzora na notranjih mejah med pandemijo COVID-19, ostanejo posodobljeni in v celoti usklajeni s skupnim pristopom, namenjenim olajšanju prostega gibanja, kakor je opredeljen v [Priporočilu (EU) 2021/XXXX], bi bilo treba sklic v Priporočilu Sveta (EU) 2020/1632 na Priporočilo (EU) 2020/1475 nadomestiti s sklicem na [Priporočilo (EU) 2021/XXXX].
- (8) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega priporočila, ki zato zanjo ni zavezujoče in se v njej ne uporablja. Ker to priporočilo nadgrajuje schengenski pravni red, se Danska v skladu s členom 4 navedenega protokola v šestih mesecih od dne, ko Svet sprejme to priporočilo, odloči, ali ga bo prenesla v svoje nacionalno pravo.
- (9) To priporočilo predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Irska v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES ne sodeluje. Irska torej ne sodeluje pri sprejetju tega priporočila, ki zato zanjo ni zavezujoče in se v njej ne uporablja.
- (10) To priporočilo za Bolgarijo, Hrvaško, Ciper in Romunijo predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu člena 3(2) Akta o pristopu iz leta 2003, člena 4(2) Akta o pristopu iz leta 2005 oziroma člena 4(2) Akta o pristopu iz leta 2011.

³ Priporočilo Sveta (EU) 2020/1475 z dne 13. oktobra 2020 o usklajenem pristopu k omejevanju prostega gibanja v odziv na pandemijo COVID-19 (UL L 337, 14.10.2020, str. 3).

- (11) To priporočilo za Islandijo in Norveško predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, ki spadajo na področje iz člena 1, točka C, Sklepa Sveta 1999/437/ES⁴.
- (12) To priporočilo za Švico predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, ki spadajo na področje iz člena 1, točka C, Sklepa 1999/437/ES⁵ v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2008/146/ES⁶.
- (13) To priporočilo za Lihtenštajn predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, ki spadajo na področje iz člena 1, točka C, Sklepa Sveta 1999/437/ES⁷ v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2011/350/EU⁸ –

SPREJEL NASLEDNJE PRIPOROČILO:

Priporočilo (EU) 2020/1632 se spremeni:

v samem priporočilu se besedilo „Priporočila Sveta (EU) 2020/1475“ nadomesti s „Priporočila Sveta 2021/XXXX“.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

⁴ UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

⁵ UL L 53, 27.2.2008, str. 52.

⁶ Sklep Sveta 2008/146/ES z dne 28. januarja 2008 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 53, 27.2.2008, str. 1).

⁷ UL L 160, 18.6.2011, str. 21.

⁸ Sklep Sveta 2011/350/EU z dne 7. marca 2011 o sklenitvi Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, v zvezi z odpravo kontrol na notranjih mejah in prostim gibanjem oseb, v imenu Evropske unije (UL L 160, 18.6.2011, str. 19).